

VILLE DE
MONT-ROYAL



TOWN OF
MOUNT ROYAL

SÉANCE ORDINAIRE
du conseil municipal de Mont-Royal
mardi 17 septembre 2024 à 19 h
au 90, avenue Roosevelt

REGULAR MEETING
of the Mount Royal Town Council
Tuesday, September 17, 2024, at 19:00
at 90 Roosevelt Avenue

ORDRE DU JOUR

AGENDA

- | | | |
|---|----|---|
| Ouverture de la séance et mots du maire et des membres du conseil | 1. | Opening of the meeting and remarks from the mayor and council members |
| Adoption de l'ordre du jour | 2. | Adoption of Agenda |
| Période de questions du public | 3. | Public question period |
| Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 20 août 2024 | 4. | Adoption of Minutes of the Regular Meeting of August 20, 2024 |
| Dépôt de documents : | 5. | Tabling of documents : |
| Liste des commandes -20 000\$ | .1 | List of orders -\$20,000 |
| Liste des commandes -50 000\$ | .2 | List of orders -\$50,000 |
| Liste des achats sans émission de bons de commande | .3 | List of purchases without issuing a purchase order |
| Liste des chèques et dépôts directs | .4 | List of cheques and direct deposits |
| Rapport - Ressources humaines | .5 | Human resources report |
| Permis et certificats | .6 | Permits and certificates |

AFFAIRES GÉNÉRALES**GENERAL BUSINESS**

- | | |
|---|--|
| Deuxième liste des immeubles à vendre pour défaut de paiement des taxes 2023 | 6. Second list of immovables for sale for non-payment of 2023 taxes |
| Entente avec Altergo pour programme d'aide financière au loisir pour personnes handicapées | 7. Agreement with Altergo for financial assistance program for handicapped individuals participating in recreational programs |
| Entente avec le ministère de l'Éducation du Québec pour le programme d'aide financière afin d'offrir la gratuité des cours de formations pour les sauveteurs et moniteurs aquatiques. | 8. Agreement with the ministère de l'Éducation du Québec for the financial assistance program offering free required courses for aspiring lifeguards and instructors. |
| Désignation d'un membre nommé à la commission de retraite | 9. Designation of an appointed member to the Pension Commission |

ADMINISTRATION ET FINANCES**ADMINISTRATION AND FINANCES**

- | | |
|--|---|
| Adjudication d'une émission d'obligations à la suite des demandes de soumissions publiques | 10. Awarding of a bond issue contract following a public tender call |
|--|---|

La version finale du dossier vous sera remise mardi avant la séance.

- | | |
|--|---|
| Résolution de concordance et de courte échéance relativement à un emprunt par obligations au montant de 6 759 000 \$ qui sera réalisé le 27 septembre 2024 | 11. Concordance and short-term resolution relating to a bond loan in the amount of \$6,759,000 to be completed on September 27, 2024 |
| Approbation de la convention d'aide financière dans le cadre du volet 2 du programme PRIMEAU 2023 du MAMH | 12. Approval of the financial assistance agreement for section 2 of the MAMH PRIMEAU 2023 program |
| Ratification des débours pour la période du 1 ^{er} août au 31 août 2024 | 13. Ratification of disbursements for the period of August 1 st to August 31, 2024 |

AFFAIRES CONTRACTUELLES

CONTRACTUAL MATTERS

- | | | |
|---|------------|--|
| Rejet des soumissions pour les services professionnels pour l'amélioration du parc Mohawk | 14. | Rejection of tenders for the professional services for the improvement of Mohawk Park |
| Fourniture d'espaces médias | 15. | Supply of media space |
| Fourniture et livraison des fleurs pour l'année 2025 | 16. | Supply and delivery of flowers for the year 2025 |
| Inspection annuelle, réparation et entretien des systèmes d'alarme incendie | 17. | Annual inspection, repair and maintenance of fire alarm systems |
| Dépenses supplémentaires - Gestion du parc des compteurs d'eau | 18. | Additional expenses - Water-meter pool management |
| Fourniture et livraison d'un camion porteur à six roues 2024 ou plus récent | 19. | Supply and delivery of a six-wheel straight truck 2024 or newer |
| Adhésion au dossier d'achats regroupés de Fournitures et Accessoires - Hygiène et Salubrité | 20. | Join the purchasing group for purchases of Supplies and Accessories - Hygiene and Sanitation |
| Fourniture et livraison de deux (2) véhicules Durango Enforcer Police. | 21. | Supply and delivery of two (2) Durango Enforcer Police vehicles. |

URBANISME

URBAN PLANNING

- | | | |
|--|------------|---|
| Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme | 22. | CCU recommendations |
| Deux demandes de dérogation mineure pour l'immeuble situé au 73, avenue Lockhart | 23. | Two minor variance requests for the property located at 73, Lockhart Avenue |
| Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 60, promenade Normandy. | 24. | Minor exemption for the building located at 60, Normandy drive |

RÈGLEMENTATION

Dépôt, avis de motion et premier projet de règlement N°1441-19 modifiant le règlement de zonage N°1441 en ce qui a trait à la grille de spécifications de la zone P-459 dans le cadre du projet du redéveloppement du pôle civique de l'avenue Roosevelt

Dépôt et avis de motion du projet de règlement N° 1450-8 modifiant le règlement N° 1450 relatif au taux du droit de mutation applicable aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000 \$

Dépôt et avis de motion du projet de Règlement N° 1458-4 modifiant le Règlement N° 1458 sur la gestion contractuelle en ce qui a trait au seuil d'appel d'offres de gré à gré

RESSOURCES HUMAINES

Plan d'action à l'égard des personnes handicapées 2024

AGGLOMÉRATION

Rapport sur les décisions prises et orientations du conseil au conseil d'agglomération

Période de questions du public

Levée de la séance

BY-LAWS

25. Filing, notice of motion and 1st draft By-law No. 1441-19 to amend Zoning By-law No. 1441 with regards to the specifications grid for zone P-459 in connection with the Roosevelt Avenue civic sector redevelopment project

26. Filing and notice of motion of Draft By-law No. 1450-8 amending By-law No. 1450 concerning the rate of transfer duties applicable to transfers whose base of imposition exceeds \$500,000

27. Filing and notice of motion of Draft By-law No. 1458-4 amending By-law No. 1458 on contract management with respect to the threshold for call for tenders by mutual agreement

HUMAN RESOURCES

28. Action Plan for people with disabilities 2024

AGGLOMERATION

29. Report on Decisions rendered and orientations of Council at the Agglomeration Council meeting

30. Public question period

31. Closing of Meeting

Le greffier,

(signé Alexandre Verdy)

**Alexandre Verdy
Town Clerk**

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT N° 1441-19 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 1441 EN CE QUI A TRAIT À LA GRILLE DE SPÉCIFICATIONS DE LA ZONE P-459 DANS LE CADRE DU PROJET DE REDÉVELOPPEMENT DU PÔLE CIVIQUE DE L'AVENUE ROOSEVELT

SOMMAIRE DE LA PROCÉDURE D'ADOPTION	
AVIS DE MOTION ET DÉPÔT :	17 SEPTEMBRE 2024
PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT :	17 SEPTEMBRE 2024
ADOPTION DU RÈGLEMENT :	..... 2024
ENTRÉE EN VIGUEUR :	..... 2024

ATTENDU QU'avis de motion a été donné le 17 septembre 2024 que le projet de règlement a été déposé à la même séance.

LE 2024, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. La grille de spécifications pour la zone P-459 du Règlement de zonage n° 1441 est remplacée par la grille jointe à l'annexe 1 du présent règlement pour en faire partie intégrante.
2. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Le maire,

Le greffier,

Peter J. Malouf

Alexandre Verdy

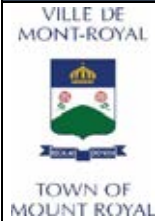
Projet du 17 septembre 2024

RÈGLEMENT N° 1441-19

ANNEXE 1

Projet du 17 septembre 2024

ZONE P-459



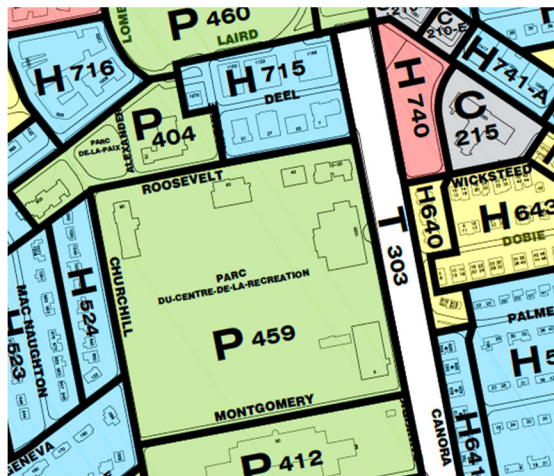
GRILLE DE SPÉCIFICATIONS DU ZONAGE

CETTE GRILLE FAIT PARTIE INTÉGRANTE DU RÈGLEMENT N° 1441
La classe « Communautaire et Institutions (P) »
P-400 À P-499

ENTRÉE EN VIGUEUR: 17 JUILLET 2024

Révisée le :	Modifiée par :
Octobre 2023	1441-11
Septembre 2024	1441-19

Carte de zone :
P-459



USAGES PERMIS

INDUSTRIE ET ACTIVITÉS PARA-INDUSTRIELLES - USAGES PERMIS							
• GROUPE DES USAGES PERMIS – INDUSTRIE ET ACTIVITÉS PARA-INDUSTRIELLES							
COMMERCE - USAGES PERMIS							
• GROUPE DES USAGES PERMIS – COMMERCE							
COMMUNAUTAIRE ET INSTITUTION - USAGES PERMIS							
• GROUPE DES USAGES PERMIS – COMMUNAUTAIRE ET INSTITUTION	P-1	P-3.2	P-3.3	P-4	P-5		
USAGES SPÉCIFIQUEMENT EXCLUS OU SPÉCIFIQUEMENT PERMIS							
• USAGES SPÉCIFIQUEMENT PERMIS							
• USAGES SPÉCIFIQUEMENT EXCLUS							
• NORMES SPÉCIALES	(1)						

NOTES

(1) Pour toute nouvelle construction, transformation ou changement d'usage d'un bâtiment abritant un usage sensible et qui est adjacent à l'emprise d'une voie ferrée principale, une gare de triage ferroviaire, une autoroute ou une voie rapide ou une voie à débit important, le bâtiment doit respecter les contraintes et les nuisances en matière de sécurité, bruit et vibration du chapitre XVIII - NORMES PARTICULIÈRES APPLICABLES À UNE ZONE.

AUTRES SPÉCIFICATIONS

STRUCTURE DES BÂTIMENTS		
• ISOLÉE		•
• JUMELÉE		•
• EN RANGÉE		
ÉDIFICATION DES BÂTIMENTS		
• NOMBRE D'ÉTAGES - MINIMUM/MAXIMUM	1 / 4	1 / 4
• HAUTEUR TOTALE MAXIMUM (mètres)	16	16
IMPLANTATION DES BÂTIMENTS		
• AVANT MINIMUM (mètres)	4.5	4.5
• LATÉRALES MINIMUM (mètres)	6.0	1.5
• LATÉRALES TOTALES MINIMUM (mètres)	12.0	1.5
• ARRIÈRE MINIMUM (mètres)	6.0	1.5
RAPPORTS		
• NOMBRE DE LOGEMENTS - MINIMUM	-	-
• COEFFICIENT D'EMPRISE AU SOL (C.E.S.) - MINIMUM / MAXIMUM	- / 0.4	- / 0.65
• COEFFICIENT D'OCCUPATION DU SOL (C.O.S.) - MINIMUM / MAXIMUM		
TERRAIN		
• LARGEUR MINIMUM (mètres)	30	25
• PROFONDEUR MINIMUM (mètres)	30	30
• SUPERFICIE MINIMUM (mètres carrés)	1 000	1 000
AMÉNAGEMENT DU TERRAIN		
• COUVERTURE VÉGÉTALE TOTAL - MINIMUM	0.50	-
• NOMBRE D'ARBRES - MINIMUM	Voir CHAPITRE IX	-
NORMES D'ENTREPOSAGE		
• ENTREPOSAGE	Entreposage extérieur est interdit	Entreposage extérieur est interdit
STATIONNEMENT		
• NOMBRE - MINIMUM	Voir CHAPITRE XIII	Voir CHAPITRE XIII
• EMPLACEMENT	Voir CHAPITRE XII et XIII	Voir CHAPITRE XII et XIII
NORMES SPÉCIALES		
• SUPERFICIE DE PLANCHER MAXIMUM (mètres carrés)	Voir CHAPITRE VI - Usages complémentaires	Voir CHAPITRE VI - Usages complémentaires
• ARTICLES		
• RÉGLEMENT SUR LES PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE	• Bâtiments à caractère patrimonial	• Bâtiments à caractère patrimonial

NOTES

--

FIRST DRAFT BY-LAW NO. 1441-19 TO AMEND ZONING BY-LAW NO. 1441 WITH REGARDS TO THE SPECIFICATIONS GRID FOR ZONE P-459 IN CONNECTION WITH THE ROOSEVELT AVENUE CIVIC SECTOR REDEVELOPMENT PROJECT

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION AND FILING:	SEPTEMBER 17, 2024
FIRST DRAFT BY-LAW:	SEPTEMBER 17, 2024
ADOPTION OF BY-LAW:	....., 2024
COMING INTO EFFECT:	....., 2024

WHEREAS notice of motion was given on September 17, 2024 and the draft by-law was filed at the same council meeting;

ON, 2024, COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:

1. Specifications grid of the zone P-459 of Zoning By-law No. 1441 shall be replaced by the grid shown on Schedule 1 attached hereto to form an integral part of this by-law.
2. This by-law shall come into effect according to law.

Peter J. Malouf
Mayor

Alexandre Verdy
Town Clerk

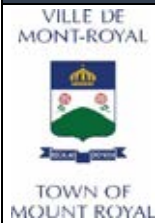
Projet du 17 septembre 2024

BY-LAW No. 1441-19

SCHEDULE 1

Projet du 17 septembre 2024

ZONE P-459



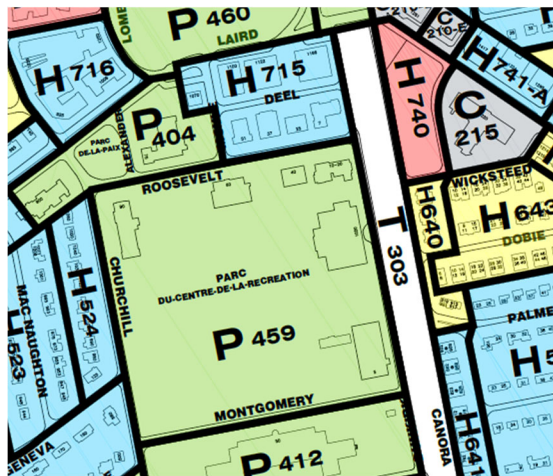
GRILLE DE SPÉCIFICATIONS DU ZONAGE

CETTE GRILLE FAIT PARTIE INTÉGRANTE DU RÈGLEMENT N° 1441
La classe « Communautaire et Institutions (P) »
P-400 À P-499

ENTRÉE EN VIGUEUR: 17 JUILLET 2024

Révisée le :	Modifiée par :
Octobre 2023	1441-11
Septembre 2024	1441-19

Carte de zone :
P-459



USAGES PERMIS

INDUSTRIE ET ACTIVITÉS PARA-INDUSTRIELLES - USAGES PERMIS							
• GROUPE DES USAGES PERMIS – INDUSTRIE ET ACTIVITÉS PARA-INDUSTRIELLES							
COMMERCE - USAGES PERMIS							
• GROUPE DES USAGES PERMIS – COMMERCE							
COMMUNAUTAIRE ET INSTITUTION - USAGES PERMIS							
• GROUPE DES USAGES PERMIS – COMMUNAUTAIRE ET INSTITUTION	P-1	P-3.2	P-3.3	P-4	P-5		
USAGES SPÉCIFIQUEMENT EXCLUS OU SPÉCIFIQUEMENT PERMIS							
• USAGES SPÉCIFIQUEMENT PERMIS							
• USAGES SPÉCIFIQUEMENT EXCLUS							
• NORMES SPÉCIALES	(1)						

NOTES

(1) Pour toute nouvelle construction, transformation ou changement d'usage d'un bâtiment abritant un usage sensible et qui est adjacent à l'emprise d'une voie ferrée principale, une gare de triage ferroviaire, une autoroute ou une voie rapide ou une voie à débit important, le bâtiment doit respecter les contraintes et les nuisances en matière de sécurité, bruit et vibration du chapitre XVIII - NORMES PARTICULIÈRES APPLICABLES À UNE ZONE.

AUTRES SPÉCIFICATIONS

STRUCTURE DES BÂTIMENTS		
• ISOLÉE		•
• JUMELÉE		•
• EN RANGÉE		
ÉDIFICATION DES BÂTIMENTS		
• NOMBRE D'ÉTAGES - MINIMUM/MAXIMUM	1 / 4	1 / 4
• HAUTEUR TOTALE MAXIMUM (mètres)	16	16
IMPLANTATION DES BÂTIMENTS		
• AVANT MINIMUM (mètres)	4.5	4.5
• LATÉRALES MINIMUM (mètres)	6.0	1.5
• LATÉRALES TOTALES MINIMUM (mètres)	12.0	1.5
• ARRIÈRE MINIMUM (mètres)	6.0	1.5
RAPPORTS		
• NOMBRE DE LOGEMENTS - MINIMUM	-	-
• COEFFICIENT D'EMPRISE AU SOL (C.E.S.) - MINIMUM / MAXIMUM	- / 0.4	- / 0.65
• COEFFICIENT D'OCCUPATION DU SOL (C.O.S.) - MINIMUM / MAXIMUM		
TERRAIN		
• LARGEUR MINIMUM (mètres)	30	25
• PROFONDEUR MINIMUM (mètres)	30	30
• SUPERFICIE MINIMUM (mètres carrés)	1 000	1 000
AMÉNAGEMENT DU TERRAIN		
• COUVERTURE VÉGÉTALE TOTAL - MINIMUM	0.50	-
• NOMBRE D'ARBRES - MINIMUM	Voir CHAPITRE IX	-
NORMES D'ENTREPOSAGE		
• ENTREPOSAGE	Entreposage extérieur est interdit	Entreposage extérieur est interdit
STATIONNEMENT		
• NOMBRE - MINIMUM	Voir CHAPITRE XIII	Voir CHAPITRE XIII
• EMPLACEMENT	Voir CHAPITRE XII et XIII	Voir CHAPITRE XII et XIII
NORMES SPÉCIALES		
• SUPERFICIE DE PLANCHER MAXIMUM (mètres carrés)	Voir CHAPITRE VI - Usages complémentaires	Voir CHAPITRE VI - Usages complémentaires
• ARTICLES		
• RÉGLEMENT SUR LES PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE	• Bâtiments à caractère patrimonial	• Bâtiments à caractère patrimonial

NOTES

--

**RÈGLEMENT N° 1450-8 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 1450 RELATIF AU TAUX
DU DROIT DE MUTATION APPLICABLE AUX TRANSFERTS DONT LA BASE
D'IMPOSITION EXCÈDE 500 000 \$**

SOMMAIRE DE LA PROCÉDURE D'ADOPTION	
AVIS DE MOTION ET DÉPÔT :	17 SEPTEMBRE 2024
ADOPTION DU RÈGLEMENT :	..... 2024
PRISE D'EFFET:	1^{er} JANVIER 2025

ATTENDU l'article 2 et de la *Loi concernant les droits sur les mutations immobilières* (RLRQ, chapitre D-15.1) ;

ATTENDU QU'avis de motion du présent règlement a été donné le 17 septembre 2024 et que le projet de règlement a été déposé lors de la même séance ;

LE 2024, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. L'article 2 du Règlement N° 1450 relatif au taux du droit de mutation applicable aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000\$ est modifié par :
 - 1° le remplacement du chiffre « 589 200 » par le chiffre « 615 700 » ;
 - 2° le remplacement du chiffre « 1 178 500 » par le chiffre « 1 231 400 » ;
 - 3 le remplacement du chiffre « 2 279 100 » par le chiffre « 2 381 400 ».
2. Ce règlement entre en vigueur conformément à la loi et a effet à compter du 1^{er} janvier 2025.

Le maire,

Le greffier,

Peter J. Malouf

Alexandre Verdy

BY-LAW NO. 1450-8 AMENDING BY-LAW NO. 1450 CONCERNING THE RATE OF TRANSFER DUTIES APPLICABLE TO TRANSFERS WHOSE BASIS OF IMPOSITION EXCEEDS \$500,000

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION:	SEPTEMBER 17, 2024
ADOPTION DU BY-LAW:	....., 2024
COMING INTO EFFECT:	JANUARY 1 st , 2025

WHEREAS section 2 of the *Act respecting duties on transfers of immovables* (CQLR, chapter D-15.1);

WHEREAS notice of motion was given on September 17, 2024, and the draft By-law was filed at the same council meeting;

ON, 2024, COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:

1. Section 2 of By-law No. 1450 concerning the rate of transfer duties applicable to transfers whose basis of imposition exceeds \$500,000 is amended by:
 - (1) replacing the number "589,200" by the number "615,700";
 - (2) replacing the number "1,178,500" by the number "1,231,400";
 - (3) replacing the number "2,279,100" by the number "2,381,400".
2. This by-law shall come into effect according to the Law and comes into force on January 1, 2025.

Peter J. Malouf
Mayor

Alexandre Verdy
Town Clerk

RÈGLEMENT N° 1458-4 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 1458 SUR LA GESTION CONTRACTUELLE EN CE QUI A TRAIT AU SEUIL D'APPEL D'OFFRES DE GRÉ À GRÉ

SOMMAIRE DE LA PROCÉDURE D'ADOPTION	
AVIS DE MOTION ET DÉPÔT :	17 SEPTEMBRE 2024
ADOPTION DU RÈGLEMENT :	..... 2024
ENTRÉE EN VIGUEUR :	..... 2024

ATTENDU QU'avis de motion du présent règlement a été donné le 17 septembre 2024 et que le projet de règlement a été déposé lors de la même séance;

LE 2024, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

1. L'article 17 du Règlement n° 1458 sur la gestion contractuelle est modifié par la suppression, dans le premier alinéa, des mots « supérieure à 50 000 \$ mais ».
2. L'article 19 de ce règlement est modifié par le remplacement des mots « d'au plus 50 000 \$ » par les mots « inférieur au seuil déterminé par le ministre en vertu de l'article 573 de la *Loi sur les cités et villes* (R.L.R.Q, c. C-19) ».
3. Ce règlement entre en vigueur conformément à la loi

Le maire,

Le greffier,

Peter J. Malouf

Alexandre Verdy

Projet du 17-09-2024

BY-LAW NO. 1458-4 AMENDING BY-LAW NO. 1458 ON CONTRACT MANAGEMENT WITH RESPECT TO THE THRESHOLD FOR CALL FOR TENDERS BY MUTUAL AGREEMENT

ADOPTION PROCEDURE SUMMARY	
NOTICE OF MOTION AND FILING:	SEPTEMBER 17, 2024
ADOPTION OF BY-LAW:	....., 2024
COMING INTO EFFECT:	....., 2024

WHEREAS notice of motion was given on September 17, 2024, and the draft By-law was filed at the same Council meeting;

ON, 2024, COUNCIL ENACTED THE FOLLOWING:

1. Section 17 of By-law No. 1458 on Contract Management is amended by deleting the words “greater than \$50,000 but”.
2. Section 19 of said By-law is amended by replacing “\$50,000” by the words “the threshold ordered by the Minister under section 573 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R., c. C-19)”.
3. This By-law shall come into effect according to law.

Peter J. Malouf
Mayor

Alexandre Verdy
Town Clerk

Projet du 17-09-2024